



# FACILE STEALTH DVBT2<sup>®</sup> HEVC

User manual





Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale terrestre **TELE System** modello **FACILE STEALTH/01**.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

#### AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.

# Indice

|         |                                               |    |
|---------|-----------------------------------------------|----|
| 1       | Sezione Installazione .....                   | 1  |
| 1.1     | Norme di sicurezza e smaltimento .....        | 1  |
| 1.2     | Descrizione del prodotto e collegamenti ..... | 2  |
| 1.3     | Telecomando .....                             | 3  |
| 1.3.1   | Batterie .....                                | 3  |
| 1.3.2   | Tasti e funzioni del telecomando .....        | 3  |
| 1.3.3   | Tasti e funzioni del telecomando easy .....   | 4  |
| 1.4     | Prima Installazione del ricevitore .....      | 5  |
| 2       | Sezione per l'utilizzo semplificato .....     | 6  |
| 2.1     | Banner informativo dei canali .....           | 6  |
| 2.2     | Selezione rapida dei canali TV/Radio .....    | 6  |
| 2.3     | Guida Elettronica ai Programmi (EPG) .....    | 6  |
| 2.4     | Funzione Televideo .....                      | 6  |
| 2.5     | Opzione Audio e Sottotitoli .....             | 7  |
| 2.6     | Funzioni USB .....                            | 7  |
| 2.6.1   | Utilizzo e avvertenze .....                   | 7  |
| 2.6.1.1 | Connessione e formattazione disco .....       | 7  |
| 2.6.1.2 | Rimozione disco .....                         | 7  |
| 2.6.2   | Registrazione Video Personale (PVR) .....     | 7  |
| 2.6.2.1 | Registrazione Programmi TV .....              | 7  |
| 2.6.2.2 | Riproduzione dei contenuti registrati .....   | 8  |
| 2.6.3   | Lettore Multimendiale USB .....               | 8  |
| 2.6.3.1 | Menu Musica .....                             | 8  |
| 2.6.3.2 | Menu Foto .....                               | 8  |
| 2.6.3.3 | Menu Video .....                              | 8  |
| 2.7     | Programmazione Timer .....                    | 8  |
| 2.8     | LCN .....                                     | 9  |
| 3       | Sezione per l'utilizzo avanzato .....         | 10 |
| 3.1     | Menu Gestione Canali .....                    | 10 |
| 3.1.1   | Canali TV (Radio) .....                       | 10 |
| 3.1.2   | Canali TV eliminati (Radio) .....             | 11 |
| 3.1.3   | Controllo Parentale .....                     | 11 |
| 3.1.4   | Volume Globale .....                          | 11 |
| 3.2     | Menu Ricerca Canali .....                     | 11 |
| 3.2.1   | Ricerca automatica .....                      | 11 |
| 3.2.2   | Ricerca manuale .....                         | 11 |
| 3.2.3   | Alimentazione antenna .....                   | 11 |
| 3.2.4   | FTA .....                                     | 11 |
| 3.3     | Menu Lingua OSD .....                         | 12 |
| 3.4     | Menu Impostazione AV .....                    | 12 |
| 3.4.1   | Sistema TV .....                              | 12 |
| 3.4.2   | Risoluzione Video .....                       | 12 |
| 3.4.3   | Formato immagine: .....                       | 12 |
| 3.4.4   | Effetti video .....                           | 12 |
| 3.4.5   | Uscita audio .....                            | 12 |
| 3.4.6   | Audiodescrizione .....                        | 12 |
| 3.4.7   | HDMI CEC .....                                | 12 |
| 3.5     | Menu Regolazione Orario Locale .....          | 13 |
| 3.6     | Menu Sistema .....                            | 13 |
| 3.6.1   | Informazioni di sistema .....                 | 13 |
| 3.6.2   | Ripristina impostazioni predef. (reset) ..... | 13 |
| 3.6.3   | Timer .....                                   | 13 |
| 3.6.4   | Impostazioni OSD .....                        | 13 |
| 3.6.5   | Aggiornamento SW .....                        | 13 |
| 3.6.6   | Aggiornamenti automatici .....                | 13 |
| 3.6.7   | Autospegnimento .....                         | 13 |
| 3.7     | Menu Centro multimediale .....                | 14 |
| 3.7.1   | Musica - Immagini - Video .....               | 14 |
| 3.7.2   | Gestione Registrazioni .....                  | 14 |
| 3.7.3   | Informazioni USB .....                        | 14 |
| 3.7.4   | Formattazione USB .....                       | 14 |
| 3.7.5   | Configurazione DVR .....                      | 14 |
| 3.8     | RETE .....                                    | 14 |
| 3.8.1   | Configurazione di rete .....                  | 14 |
| 3.8.2   | News .....                                    | 14 |
| 3.8.3   | Meteo .....                                   | 14 |

|   |                                           |    |
|---|-------------------------------------------|----|
| 4 | Guida alla risoluzione dei problemi ..... | 15 |
| 5 | Caratteristiche tecniche.....             | 17 |



# 1 Sezione Installazione

## 1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

### ALIMENTAZIONE

- Interponendo l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V~50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

### LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

### PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

### PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

### VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (amplificatori, videoregistratori, ecc).

### ATTENZIONE!

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.



### SMALTIMENTO

- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.

- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.

## 1.2 Descrizione del prodotto e collegamenti



1. **TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART a risoluzione standard per il collegamento ad uno schermo/TV,
2. **USB** Connettori USB per lettura contenuti multimediali personali (video, immagini, musica) e videoregistrazione da sintonizzatore digitale terrestre integrato ove consentito dalla trasmissione.

### AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia di utilizzare Hard Disk USB con alimentatore esterno, in quanto il ricevitore non può garantire la corretta alimentazione tramite la porta USB. Questo accorgimento permetterà di evitare un eventuale danneggiamento del dispositivo di memoria.

3. **IR** Connettore per il collegamento del sensore a raggi infrarossi per telecomando. IL sensore presenta un indicatore a LED di stato (verde=in funzione – rosso= standby).
4. **DC IN** Ingresso alimentazione per il collegamento dell'alimentatore in dotazione, che a sua volta è da collegare ad una presa di corrente da 230V~ 50Hz.
5. **LAN** Ingresso Ethernet per la connessione IP a banda larga
6. **HDMI** per l'alta definizione, dedicata al collegamento di uno schermo provvisto di interfaccia HDMI.

### NOTA

Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART e regolare la **Risoluzione** video dal menu **Immagine** dello stesso ricevitore, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato..

7. **RF IN** Ingresso segnale antenna.



## 1.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra i vari menu e funzioni.

### 1.3.1 Batterie

#### Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

#### Inserimento e rimozione

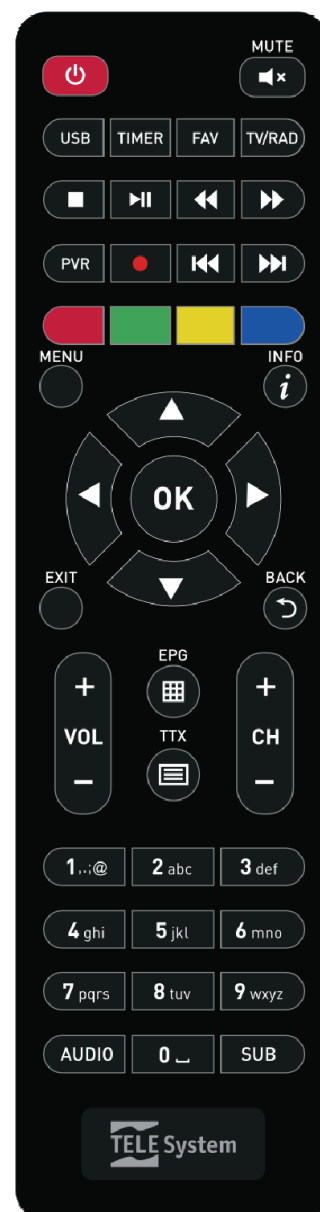
Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

### 1.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **⏻** (On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by.
2. **MUTE** Audio muto.
3. **USB** Accesso ai contenuti multimediali della memoria USB collegata al decoder
4. **TIMER** Menu per la programmazione manuale dei timer di visione o registrazione.
5. **FAV** Richiamo liste canali preferiti.
6. **TV/RADIO** Selezione canali Tv o Radio
7. **■** (STOP) Tasto funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
8. **▶** (PLAY/), **⏸** (PAUSE/TIMESHIFT), Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
9. **◀◀** (REW), **▶▶** (FWD) Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
10. **PVR** Accesso alle registrazioni salvate nella memoria USB collegata al decoder
11. **●** (REC), Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR)
12. **◀◀** (PREV), **▶▶** (NEXT) Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
13. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (tasti colorati) Prestano servizio nei menu per azionare specifiche funzioni.
14. **MENU** Menu principale.
15. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato o sul contenuto multimediale.<sup>(\*)</sup>
16. **▲, ▼, ◀, ▶** (Frecce del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
17. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
18. **EXIT** Esce da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
19. **BACK** Torna al precedente canale sintonizzato.
20. **VOL+/-** Regolazione livello volume audio.
21. **CH+/-** Cambio canale successivo/precedente.
22. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide - EPG).<sup>(\*)</sup>
23. **TTX** Televideo.<sup>(\*)</sup>
24. **0-9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
25. **AUDIO** Seleziona le tracce audio disponibili.<sup>(\*)</sup>
26. **SUB** Scelta dei sottotitoli disponibili.<sup>(\*)</sup>

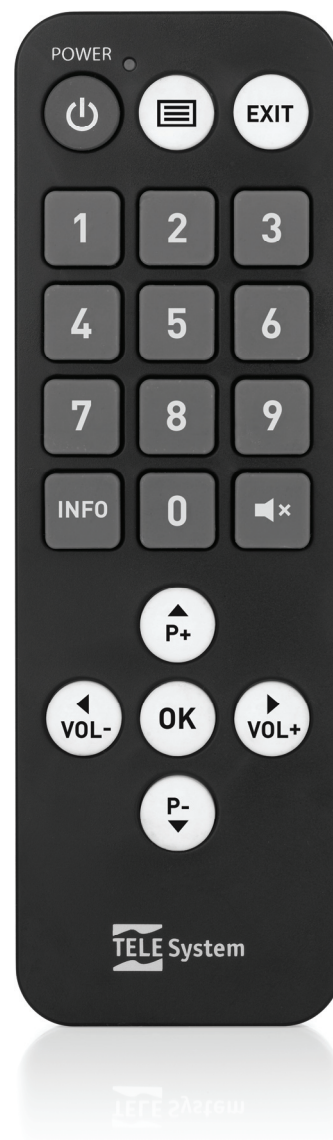
<sup>(\*)</sup> Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



### 1.3.3 Tasti e funzioni del telecomando easy

1. **⏻** (On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by.
2. **☰** Teletexto.<sup>(\*)</sup>
3. **EXIT** Esce da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
4. **0-9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
5. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato o sul contenuto multimediale.<sup>(\*)</sup>
6. **MUTE** Audio muto.
7. **P+/-** Cambio canale successivo/precedente.
8. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
9. **VOL+/-** Regolazione livello volume audio.

<sup>(\*)</sup> Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il teletexto e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



## 1.4 Prima Installazione del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par.1.2), il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto  del telecomando. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

### NOTA

La procedura guidata di installazione viene presentata, oltre che in fase di prima installazione, anche in seguito ad un reset del ricevitore (par. 3.6.1).

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:

### Nazione

Impostare la **Nazione** di installazione servendosi dei tasti freccia ◀ ▶ e proseguire premendo il tasto freccia ▼.

### AVVERTENZA

L'errata impostazione della **Nazione** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

### Lingua OSD

Scegliere la **Lingua OSD** del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD) con i tasti freccia ◀ ▶. Quindi passare al parametro successivo premendo il tasto freccia ▼.

### Risoluzione Video

Scegliere l'impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI

### Formato Immagine

Scegliere il formato dello schermo/TV collegato al ricevitore.

### LCN

Scegliere se abilitare l'ordinamento automatico dei canali (LCN=acceso) o disabilitarlo (LCN=Spento), fare riferimento al paragrafo 2.8.

### Imposta Nuova Password

Definire una password numerica a sei cifre, detto anche Personal Identification Number (PIN), per il Controllo Parentale (vedi anche par. 3.1.3). Immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Nuova Password**, quindi reinserirlo in **Conferma Password** per confermarlo. Premere infine tasto freccia ▼ e poi **OK** procedere con la ricerca dei canali.

### Ricerca Canali

Attendere la fine della ricerca automatica dei canali, durante la quale il ricevitore memorizzerà i canali ed assegnerà automaticamente ad essi una posizione in lista, secondo la numerazione logica (LCN) richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali. Nel caso in cui due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali**.

### Visione canali

Terminati i suddetti passi e quindi l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali digitali terrestri disponibili, nonché del lettore multimediale USB.

### NOTE E AVVERTENZE

- Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore.
- Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia perciò di aggiornare o reinstallare la lista canali periodicamente (par. 3.2).

## 2 Sezione per l'utilizzo semplificato

### AVVERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando (par. 1.3.2). Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 3.

### 2.1 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le informazioni che possono essere presenti in tale banner sono:

1. Il numero del canale.
2. Il nome del canale.
3. La data e l'orario corrente.
4. Orari e titoli del programma corrente e successivo.

Inoltre, quando il banner informativo di canale è attivo, premendo di nuovo il tasto **INFO**, verranno visualizzate informazioni dettagliate sul programma corrente e successivo.

### NOTA

Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.

### 2.2 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere i tasti **CH+/-** del telecomando per passare al canale successivo/precedente.
- Digitare direttamente il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0÷9** del telecomando.

In alternativa, per gestire in modo pratico l'ampio numero di canali TV e radio che la trasmissione digitale terrestre mette a disposizione, servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **OK** del telecomando, quindi:

- Premere i tasti **▼/▲** per scorrere la lista di un canale alla volta.
- Premere i tasti **◀▶** per scorrere velocemente la lista di una pagina alla volta.
- Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.
- Premere i tasti **◀/▶** per visualizzare la lista canali TV / Radio / FAV
- Usare i tasti **VERDE** per la ricerca per nome, **Rosso** per filtrare i canali in base al tipo, **Blu** per filtrare i canali in base all'iniziale del nome

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo 3.1 Menu Gestione Canali.

### 2.3 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione corrente e, in certi casi, persino giornaliera.

Per consultare l'EPG, premere il tasto **EPG** del telecomando, successivamente:

- Con i tasti **▲/▼** selezionare un canale.
- Con il tasto **Giallo** spostarsi tra finestre "TV" e la lista degli eventi.
- Con i tasti **▲/▼** spostarsi tra gli eventi in programmazione.
- In corrispondenza di un evento, premere il tasto **INFO** per consultare eventuali informazioni aggiuntive sullo stesso.
- Usare il tasto **EXIT** per uscire dall'EPG.

Da questo menu, con il tasto **OK** (**Prenota**), o Verde (Registrazione) è possibile la programmazione di un timer di visione o di registrazione (par. 2.7).

### AVVERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malf funzionamento del ricevitore.

### 2.4 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TTX** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0÷9** per digitare un numero di pagina, i tasti freccia **◀/▶** per selezionare un'eventuale sottopagina ed i tasti colorati per andare alle pagine indicate/evidenziate a video.
- Premere di nuovo il tasto **TTX** o **EXIT** per uscire.

## 2.5 Opzione Audio e Sottotitoli

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua e/o contenga sottotitoli, l'utente può selezionare la traccia audio e/o i sottotitoli che preferisce. Procedere come segue:

- Premere il tasto **AUDIO** o **SUB** del telecomando.
- Selezionare con i tasti freccia ◀/▶ la traccia audio o i sottotitoli desiderati.
- Premere il tasto **OK** per confermare.

Inoltre, selezionando Canale Audio, con le frecce ◀/▶ è possibile gestire la distribuzione dei canali sinistra (left) e destro (right).

Il campo Canale AD permette di gestire la traccia dedicata all'audiodescrizione.

## 2.6 Funzioni USB

La porta USB sita sul pannello frontale del dispositivo è dedicata principalmente al collegamento di memorie di massa esterne dotate di interfaccia USB, allo scopo di registrare canali digitali terrestri dal sintonizzatore integrato nel ricevitore o riprodurre contenuti multimediali personali.

### 2.6.1 Utilizzo e avvertenze

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

#### 2.6.1.1 Connessione e formattazione disco

La memoria USB deve essere formattata in FAT32 e, per usufruire della funzione di videoregistrazione (par. 2.6.2), deve avere una capacità di memoria libera consona alle proprie necessità di registrazione.

In occasione della prima registrazione di un dispositivo di memoria USB, il ricevitore creerà una cartella denominata **PVRS** che verrà utilizzata dallo stesso come archivio delle registrazioni.

#### AVVERTENZE

- Si consiglia di utilizzare dischi rigidi con alimentazione esterna, in quanto la sola porta USB del ricevitore non può garantire una corretta alimentazione: rischio di danneggiamento del disco e/o del ricevitore!
- Il ricevitore è compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

#### 2.6.1.2 Rimozione disco

Per una rimozione sicura della memoria, al fine di evitare danneggiamenti dei file o dei dispositivi coinvolti, si consiglia di scollegare la memoria USB solamente durante l'inattività della porta USB (no registrazione, no riproduzione), meglio quando il ricevitore si trova nello stato di standby con alimentazione della porta USB spenta.

#### AVVERTENZA

La rimozione della memoria durante la scrittura (registrazione) o lettura dati (riproduzione) può danneggiare i contenuti e i dispositivi coinvolti.

## 2.6.2 Registrazione Video Personale (PVR)

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

### 2.6.2.1 Registrazione Programmi TV

#### NOTE

- Il ricevitore è dotato di un singolo sintonizzatore televisivo. Mentre si registra, esso consentirà di visualizzare un canale diverso, a patto che quest'ultimo sia trasmesso sulla stessa frequenza del canale in registrazione.
- Le emittenti televisive possono decidere di vietare la registrazione per problematiche relative alla salvaguardia dei diritti d'autore.
- La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati o radio.

#### Registrazione istantanea

Per avviare la registrazione manualmente, sintonizzare il canale desiderato e premere il tasto **REC**. Per terminarla, premere il tasto **STOP** e confermare.

Dopo aver avviato la registrazione è possibile premere una seconda volta il tasto REC per impostare una durata alla registrazione stessa.

#### Registrazione programmata

È possibile programmare più timer manualmente di registrazione (o, in alternativa, di semplice visione) accedendo al relativo menu di programmazione timer direttamente col tasto **TIMER** del telecomando o dal menu EPG col tasto **VERDE** (**Registrazione**). Riferirsi al paragrafo 2.7.

### 2.6.2.2 Riproduzione dei contenuti registrati

I file registrati sono salvati nella memoria USB dedicata alla registrazione e possono essere richiamati accedendo alla cartella **PVRS** dal menu **Centro Multimediale > Gestione Registrazioni**.

Premendo il tasto **OK** in corrispondenza di una registrazione, si avvierà la riproduzione. Premere il tasto **OK** una seconda volta per passare dalla modalità di anteprima alla visualizzazione a schermo intero e viceversa.

Durante la lettura, utilizzare i tasti **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, **◀ / ▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **■** (STOP) per terminare la riproduzione.

Invece, in corrispondenza della lista dei file registrati, servirsi dei tasti **ROSSO** per rinominare una registrazione, **VERDE** per bloccare la visione tramite Password, **BLU** per cancellare la registrazione e **GIALLO** per la cancellazione di tutte le registrazioni.

### 2.6.3 Lettore Multimendiale USB

La funzione Riproduttore Multimediale, comunemente chiamata Media Player, consente di:

1. riprodurre contenuti video MPEG 2/MPEG 4,
2. ascoltare musica MP3,
3. visualizzare immagini JPEG,

da una memoria esterna connessa tramite porta USB.

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

Accedere al menu **Centro Multimediale**, scegliere il sottomenu corrispondente al tipo di contenuto multimediale da riprodurre tra **Musica**, **Immagini** e **Video**, quindi navigare tra cartelle con i tasti freccia **▲/▼** e **OK** e posizionarsi sul file interessato con i tasti freccia **▲/▼**:

#### 2.6.3.1 Menu Musica

Per avviare un file musicale, premere il tasto **OK**. Durante la lettura, utilizzare il tasto **II** (PLAY/PAUSE) per terminare o riprendere l'ascolto, i tasti **◀ / ▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **▶▶ / ◀◀** (NEXT/PREV) per passare alla canzone successiva/precedente.

Utilizzare il tasto **FAV** per aggiungere un brano alla playlist.

#### 2.6.3.2 Menu Foto

Premere il tasto **OK** sul file della foto per aprirla a tutto schermo. Usare i tasti **▲/▼** per passare alla foto successiva o tornare a quella precedente o **EXIT** per tornare alla lista dei file.

Premere **II** (PLAY/PAUSE) per metter in pausa o avviare una presentazione delle foto in lista

Utilizzare il tasto **FAV** per aggiungere un brano alla Lista.

#### 2.6.3.3 Menu Video

Premere **OK** in corrispondenza del file audio-video per avviarlo. Premere nuovamente il tasto **OK** per passare dalla modalità di anteprima alla visualizzazione a schermo intero. Durante la lettura, utilizzare i tasti **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, **◀ / ▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **■** (STOP) per terminare la riproduzione.

## 2.7 Programmazione Timer

Dalla modalità di visione, con la pressione del tasto **TIMER** si accede al menu per la programmazione manuale di timer di visione o di registrazione per uno o più eventi non contemporanei.

Per aggiungere un timer, premere il tasto **Blu (Inserisci)**, quindi definire i seguenti parametri:

1. **Frequenza**: frequenza ripetizione del timer.
2. **Modalità**: modalità di timer, tra Visione o Registrazione.
3. **Canale**: Nome del canale interessato dal timer.
4. **Data Inizio**: data di avvio (in formato GG/MM/AAAA).
5. **Ora d'inizio**: orario di partenza (in formato hh:mm).
6. **Ora fine**: orario di termine (in formato hh:mm).
7. **Nome**: inserire un nome alla registrazione (premere **OK** per far apparire la tastiera virtuale).

#### NOTA

La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati o radio.

Salvare infine i dati premendo il tasto **OK** del telecomando (oppure **EXIT** per abortire l'inserimento del timer).

Successivamente, per modificare o cancellare un timer prenotato, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **OK** (per modificarlo) o **Rosso (Elimina)**.

## 2.8 LCN

La funzione di numerazione logica dei canali (**L**ogical **C**hannel **N**umberig - LCN) fa sì che i canali vengano ordinati automaticamente secondo la posizione richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali. In caso due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali** (par. Menu Gestione Canali )

### AVVERTENZA

Se si modifica lo stato del parametro **LCN**, da *Acceso* a *Spento* e viceversa, si consiglia di eseguire una nuova installazione dell'intera lista canali (par. 3.2).

## 3 Sezione per l'utilizzo avanzato

### AVVERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere perciò attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con eventuali regolazioni. Per evitare manomissioni, alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza definito direttamente dall'utente in fase di prima installazione (vedi par. 1.4).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il **Menu Principale**, dove sono presenti i seguenti principali sottomenu:

1. **Gestione Canali**
2. **Ricerca Canali**
3. **Lingua OSD**
4. **Impostazioni AV**
5. **Regolazione Orario Locale**
6. **Sistema**
7. **Centro multimediale**
8. **Rete**

### REGOLE GENERALI PER LA NAGIVAZIONE

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia **▲, ▼, ◀, ▶** per selezionare menu, voci e opzioni.
- Il tasto **OK** per aprire un menu o confermare una scelta.
- I tasti **0÷9** per inserire un valore numerico.
- Il tasto **EXIT**, in generale, permette di uscire dal menu o di ritornare alla finestra che precede quella corrente.

Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

## 3.1 Menu Gestione Canali

### 3.1.1 Canali TV (Radio)

Menu per la modifica dell'elenco canali.

#### Spostamento Canali

Scegliere il canale da spostare dalla lista principale, premere il tasto **OK** (*Sposta*), utilizzare i tasti 0-9 per inserire il nuovo numero da assegnare al canale, premere quindi **EXIT** e poi premere nuovamente **OK** per confermare.

Premere **Exit** per uscire

#### Lista Canali Favoriti

Per la realizzazione di una lista canali preferiti, selezionare il canale desiderato dalla lista principale, premere il tasto **FAV**, scegliere una delle lista dei preferiti, confermare con **OK** e poi premere **EXIT**. Procedere analogamente per gli altri canali e tipo di lista preferiti da realizzare.

Durante la visione per richiamare una delle liste canali preferiti create, premere il tasto **FAV** e freccia **◀/▶** del telecomando. Successivamente, per tornare sulla lista canali principale, premere **OK** e tramite i tasti freccia **◀/▶** selezionare **All**.

#### Blocco Canali

Per la protezione manuale di un canale, con conseguente accesso alla visione tramite inserimento del PIN di sistema definito in prima installazione, evidenziare il canale dalla lista principale, premere il tasto **VERDE** (*Blocco*) per attivare il blocco.

#### Ordina

Modifica l'ordinamento dei canali (se LCN attivo non viene modificata la numerazione)

#### Cancellazione Canale (Canali)

Per rimuovere un canale dalla lista, premere il tasto **1** (*Elimina*) in corrispondenza dello stesso e confermare l'azione col tasto **OK**.

Per rimuovere tutti i canali, premere il tasto **Giallo** (*Elimina tutto*) e confermare l'azione col tasto **OK**.

### AVVERTENZA

Se si effettua una ricerca canali scegliendo l'opzione di aggiornare la lista, gli eventuali canali TV o Radio eliminati in precedenza non saranno ripristinati.



## Rinomina Canali

Per rinominare un canale, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **2 (Rinomina)**. Digitare quindi il nuovo nome dalla tastiera virtuale e premere il tasto **OK** a schermo per confermare.

### 3.1.2 Canali TV eliminati (Radio)

Lista dei canali TV/Radio eliminati.

Per ripristinare uno o più canali eliminati, selezionare il canale e premere **OK**. Premere **Exit** e confermare.

#### AVVERTENZA

Se si effettua una ricerca canali scegliendo l'opzione di aggiornare la lista, gli eventuali canali TV o Radio eliminati in precedenza non saranno ripristinati.

### 3.1.3 Controllo Parentale

Il menu **Controllo Parentale** consente di attuare un controllo d'accesso a canali e ad alcuni menu protetti tramite password numerica a sei cifre, detta Personal Identification Number (PIN).

#### NOTE E AVVERTENZE

- Questo menu è sempre protetto con PIN.
- Il codice PIN viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 1.4).
- Se non si ricorda più la password personale, sarà necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Ripristina impostazioni predef.** (par. 3.6.1).

Accendere a questo menu per modificare o disabilitare il livello della funzione di protezione minori. Essa effettua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello d'**Età** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PI

- **Limite di età:** imposta il livello di età
- **Blocco menu:** abilita/disabilita il blocco dei menu
- **Blocco canali:** abilita/disabilita il blocco manuale dei canali (vedi par. 3.1.1)
- **Nuova password/Conferma password:** permette di cambiare la Password (PIN) impostata in fase di prima installazione

### 3.1.4 Volume Globale

Se disabilitato (**No**) è possibile impostare un livello di volume differente per ogni canale.

## 3.2 Menu Ricerca Canali

Durante la prima installazione viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, si suggerisce di reinstallare o tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

### 3.2.1 Ricerca automatica

Premere **OK** su questa voce del menu per reinstallare o aggiornare l'intera lista canali.

#### AVVERTENZA

Eseguendo l'operazione di reinstallazione della lista canali, verrà cancellata la lista canali precedente.

### 3.2.2 Ricerca manuale

Per accedere al menu di **Ricerca manuale** premere **OK** sull'omonima voce del menu. Selezionare un **Canale** con i tasti freccia ◀/▶ (o inserire una **Frequenza**), quindi posizionarsi su **Inizia la Ricerca** e premere **OK** per eseguirne la scansione.

### 3.2.3 Alimentazione antenna

Attiva/disattiva l'uscita 5V per il collegamento di antenne portatili e/o dispositivi come gli amplificatori di linea, che richiedono una alimentazione di 5V

### 3.2.4 FTA

Attivare questa opzione per escludere dalla ricerca i canali criptati

### 3.3 Menu Lingua OSD

Sono disponibili le seguenti opzioni:

1. **Lingua OSD:** lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).
2. **Primo audio:** lingua audio principale per i programmi TV
3. **Secondo audio:** lingua audio secondaria per i programmi TV, da utilizzare in assenza di quella principale
4. **Lingua sottotitoli:** lingua prescelta per i sottotitoli dei programmi TV.
5. **Lingua televideo:** lingua televideo.

### 3.4 Menu Impostazione AV

Il menu **Impostazione AV** dispone delle seguenti configurazioni video, da regolare in coerenza con le caratteristiche dello schermo/televisore collegato al ricevitore:

#### 3.4.1 Sistema TV

Selezionare lo standard TV (*PAL - NTSC*).

#### 3.4.2 Risoluzione Video

Impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI.

##### AVVERTENZA

Se lo schermo collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

#### 3.4.3 Formato immagine:

Formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra *16:9* o *4:3*, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:

- a. *16:9 Letter Box:* quando la sorgente video è trasmessa in *4:3*, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
- b. *16:9 Pan&Scan:* le immagini *4:3* vengono adattate proporzionalmente alla larghezza dello schermo, tagliandone le porzioni superiore ed inferiore.
- c. *4:3 Letter Box:* quando la sorgente video è trasmessa in *16:9*, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
- d. *4:3 Pan&Scan:* le immagini *16:9* vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.

#### 3.4.4 Effetti video

Impostazioni predefinite per la regolazione dell'immagine.

#### 3.4.5 Uscita audio

Codifica dell'uscita audio digitale HDMI tra Stereo (LPCM Out) e passaggio audio originale come da sorgente (Forza SPDIF Out) o passaggio audio originale con controllo della TV collegata (BS Out, l'audio digitale viene inviato in Stereo se il TV non supporta il formato originale).

#### 3.4.6 Audiodescrizione

Abilita/disabilita la funzione di descrizione delle scene (tramite **Compensazione Volume AD**) è possibile impostare il livello del volume della descrizione rispetto al volume della traccia audio).

#### 3.4.7 HDMI CEC

Questa voce permette di attivare/disattivare la funzione CEC del ricevitore. Se il televisore collegato via HDMI al ricevitore è compatibile con il protocollo CEC e la relativa funzione è attiva anche sul TV, allora è possibile utilizzare il telecomando del TV per controllare alcune funzioni di base del ricevitore, come accensione/spegnimento, cambio canale e regolazione del volume audio.

##### AVVERTENZA

Alcuni televisori implementano un protocollo CEC personalizzato e/o disporre di limitate funzionalità CEC. Non può essere garantita la compatibilità CEC con tutti i televisori.

## 3.5 Menu Regolazione Orario Locale

Sono offerti i controlli descritti di seguito a seconda del valore assegnato al parametro **Uso GMT**:

1. **Auto**: sincronizzazione automatica dell'orario (consigliata) in coerenza con le informazioni trasmesse dai canali digitali terrestri.
2. **Manuale**: si dovrà definire il **Ora legale** ed il **Fuso Orario**, cioè lo scostamento orario rispetto al riferimento mondiale di Greenwich (Greenwich Meridian Time - GMT). Per l'Italia, la differenza è di **+1 ora (GMT+1)**.
3. **Spento**: regolazione manuale dell'orario. L'utente dovrà definire data e ora.

## 3.6 Menu Sistema

### 3.6.1 Informazioni di sistema

Elenca informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

### 3.6.2 Ripristina impostazioni predef. (reset)

La funzione di ripristino della configurazione originale di fabbrica del ricevitore è comunemente chiamata anche Reset. Per effettuare il reset, spostare il cursore sulla voce **Ripristina impostazioni predef** e premere il tasto **OK**, quindi confermare.

#### AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati. Verrà comunque conservata l'ultima versione software installata.

### 3.6.3 Timer

Vedi paragrafo 2.7

### 3.6.4 Impostazioni OSD

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

1. **Durata OSD**: durata del banner di informazione di canale
2. **Trasparenza OSD**: trasparenza del banner di informazione di canale
3. **Modo cambio canale**: scelta tra schermo nero e fermo immagine durante il cambio canale
4. **Visualizza sottotitoli**: impostazione per mantenere attiva la visualizzazione dei sottotitoli

### 3.6.5 Aggiornamento SW

Il software del ricevitore è aggiornabile tramite porta USB tramite a questo menu, previo inserimento di una chiavetta USB contenente l'immagine software appropriata che il produttore predisporrà a sua discrezione in caso di necessità.

#### AVVERTENZA

Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

### 3.6.6 Aggiornamenti automatici

Funzione dedicata alla configurazione dell'aggiornamento automatico della lista canali e del software durante la modalità di standby. Il ricevitore è impostato di fabbrica per effettuare tale aggiornamento alle 04:30 del mattino (04:00 per il software).

Entrambi possono essere disattivati, agendo sul parametro **In modalità standby (Acceso/Spento)**, oppure spostato, inserendo con i tasti numerici **0÷9** del telecomando un nuovo orario (in formato **HH:MM**) in corrispondenza del parametro **Orario**.

### 3.6.7 Autospegnimento

Il ricevitore è dotato di funzione di risparmio energetico detta **Autospegnimento**: passate tre ore in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore andrà in standby automaticamente. Tale funzione è preselezionata di fabbrica ed è eventualmente disattivabile o modificabile da menu.

## 3.7 Menu Centro multimediale

### 3.7.1 Musica - Immagini - Video

Menu dedicati alla lettura di file multimediali personali (riferirsi al par. 2.6.3) da una memoria di massa collegata alla porta USB dello stesso ricevitore.

### 3.7.2 Gestione Registrazioni

Menu dedicati alla riproduzione delle registrazioni effettuate (riferirsi al par. 2.6.2.2) da una memoria di massa collegata alla porta USB dello stesso ricevitore.

### 3.7.3 Informazioni USB

Informazioni relative alla memoria di massa collegata alla porta USB

### 3.7.4 Formattazione USB

Utilità di formattazione del dispositivo di memoria USB. Selezionare la partizione e quindi confermare (selezionare **Formattazione** e premere **OK**)

#### AVVERTENZE

- La formattazione eliminerà tutti i file contenuti nel dispositivo di memoria.
- Durante la formattazione, al fine di non danneggiare l'unità di memoria ed il ricevitore, non togliere l'alimentazione ed attendere il termine dell'operazione senza interagire con i dispositivi.

### 3.7.5 Configurazione DVR

Menu per la gestione del dispositivo di memoria USB e la registrazione.

1. **Timeshift**: Attiva o disattiva la funzione
2. **Partizione DVR**: selezione dell'eventuale partizione del disco da dedicare alla registrazione.
3. **Dopo la registrazione**: selezionare se al termine di una registrazione il ricevitore deve spegnersi (**Vai a Standby**) o rimanere acceso (**Resta acceso**)

## 3.8 RETE

### 3.8.1 Configurazione di rete

Per la configurazione della connessione alla rete dati internet, accedere al menu **Configurazione di Rete**, selezionare quindi **Configura** Regolare il parametro Modalità di configurazione

1. **DHCP**: Applicazione automatica dei parametri di rete tramite protocollo dinamico DHCP.
  2. **IP statico**: Impostazione manuale da parte dell'utente dei parametri di rete
- Infine, applicare le modifiche premendo il tasto OK sul campo "Connect".

### 3.8.2 News

L'applicazione News, grazie al collegamento alla rete Internet, fornisce l'accesso alle ultime notizie di cronaca, politica, economia, mondo, sport divertimento.

### 3.8.3 Meteo

L'applicazione meteo, grazie al collegamento alla rete Internet, fornisce dati sulle condizioni metereologiche correnti di alcune città.

## 4 Guida alla risoluzione dei problemi

| SINTOMO                                                          | POSSIBILE CAUSA                                                                          | RIMEDIO                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il LED sul sensore IR non si accende.                            | Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica.                                         | Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica.                                                                                                                      |
|                                                                  | L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente.                                    | Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. <b>ATTENZIONE:</b> <u>rischio di scossa elettrica!</u>                                                                                 |
| Mancanza di segnale.                                             | Cavo antenna non collegato al ricevitore.                                                | Collegare il cavo antenna al ricevitore.                                                                                                                                              |
|                                                                  | Impianto antenna danneggiato.                                                            | Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato. |
|                                                                  | Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto.                                | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.2).                                                                                                             |
| Assenza di suono e/o immagini.                                   | Volume audio basso o muto.                                                               | Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore.                                                                                                                |
|                                                                  | Il ricevitore è in standby.                                                              | Accendere il ricevitore.                                                                                                                                                              |
|                                                                  | Televisore spento o posizionato sul canale errato.                                       | Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto                                                                                                              |
|                                                                  | Cavo audio-video (SCART o HDMI) non connesso al televisore o danneggiato.                | Ripristinare propriamente il collegamento audio-video.                                                                                                                                |
|                                                                  | La risoluzione HDMI del ricevitore non è compatibile con quella dello schermo collegato. | Collegare il ricevitore tramite SCART al televisore, regolare la risoluzione (par. 3.1.3), quindi ricollegare il cavo HDMI.                                                           |
|                                                                  | Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o codificato non compatibile.               | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.2).                                                                                                             |
| Il telecomando non funziona.                                     | Il telecomando si trova nella modalità di funzionamento sbagliata.                       | Premere il tasto STB per ottenere il controllo del ricevitore.                                                                                                                        |
|                                                                  | Batterie non inserite, non inserite correttamente o scariche.                            | Inserire le batterie o sostituirle.<br>Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie.                                                 |
|                                                                  | Il sensore IR non connesso o non inserito correttamente.                                 | Connettere il sensore IR<br>Assicurarsi che il sensore sia inserito correttamente, spingendolo a fondo                                                                                |
|                                                                  | Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato.                           | Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.                                                                                                             |
| Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate.     | Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni.                                    | Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio.                                                                                                       |
| Le informazioni del programma non vengono visualizzate.          | Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento.                         |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                  | L'orario del ricevitore non è impostato correttamente.                                   | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.5)                                                                                                                                           |
| I timer non partono o non funzionano propriamente.               | L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati.                                    |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                  | L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente.                                  | Regolare l'orario del ricevitore (par.3.5).                                                                                                                                           |
| Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando. | Blocco momentaneo del ricevitore.                                                        | Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante.                                                                                                        |
|                                                                  | Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore.      | Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna.                                                                          |
|                                                                  | Problemi con il telecomando.                                                             | Vedi suggerimenti pertinenti riportati in                                                                                                                                             |

|  |  |                 |
|--|--|-----------------|
|  |  | questa tabella. |
|--|--|-----------------|

| SINTOMO                                | POSSIBILE CAUSA                                                       | RIMEDIO                                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| La memoria USB non viene riconosciuta. | Memoria USB non formattata propriamente.                              | Formattare la memoria con File System FAT32.              |
|                                        | Memoria USB non compatibile.                                          | Provare un'altra memoria USB.                             |
|                                        | La sola porta USB del box non è sufficiente ad alimentare la memoria. | Utilizzare l'eventuale alimentatore esterno per il disco. |
| Non è possibile registrare.            | L'emittente televisiva non permette la registrazione.                 |                                                           |
|                                        | Memoria non sufficiente.                                              | Liberare spazio sul disco destinato alla registrazione.   |
| Il ricevitore si spegne in automatico. | Funzione risparmio energetico attiva.                                 | Consultare il par.3.6.7                                   |
| È stato dimenticato il PIN.            |                                                                       | Eseguire un reset (par.3.6.2).                            |

**AVVERTENZA**

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par.3.6.2) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

## 5 Caratteristiche tecniche

|                                      |                                                                                                                    |                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Tipo prodotto                        | Ricevitore digitale terrestre zapper HD HDR DVB-T/DVB-T2 H.265                                                     |                     |
| Frequenze di ingresso/uscita         | VHF: 174÷230MHz                                                                                                    |                     |
|                                      | UHF: 470÷862MHz                                                                                                    |                     |
| Decodifica Video                     | MPEG-2 MP@ML/HL HEVC/H.265 H.264/MPEG-4 AVS/AVS+ VC1 SP@ML,MP@HL,AP@L0~3                                           |                     |
| HDR                                  | HDR(HDR10 and HLG) and Wide Color Gamut(BT.2020) processing                                                        |                     |
| Decodifica Audio <sup>(1)</sup>      | MPEG Layer I & II, AAC<br>Dolby Audio (compatibile Dolby Digital, Dolby Digital Plus )                             |                     |
| Lingue menu                          | Italiano, Russo, Spagnolo, Inglese, Portoghese, Bulgaro, Croato, Magiario, Rumeno, Slovacco, Ceco, Francese, Greco |                     |
| OSD menu                             | •                                                                                                                  |                     |
| Televideo                            | •                                                                                                                  |                     |
| Sottotitoli                          | •                                                                                                                  |                     |
| Guida Elettronica ai Programmi (EPG) | •                                                                                                                  |                     |
| Rapporto di formato video            | 16:9, 4:3                                                                                                          |                     |
| Alimentazione antenna                | •                                                                                                                  |                     |
| Modulatore RF                        | -                                                                                                                  |                     |
| Modem integrato (RJ-11)              | -                                                                                                                  |                     |
| Porta Ethernet (RJ-45)               | •                                                                                                                  |                     |
| Uscita Audio Digitale (S/PDIF)       | -                                                                                                                  |                     |
| Uscita SCART                         | x1, Video: RGB/CVBS, Audio: L+R                                                                                    |                     |
| Uscita HDMI <sup>(2)</sup>           | x1, HDMI v1.4 Risoluzione/Upscaling video fino a 1080p (50Hz)                                                      |                     |
| Porta USB                            | x1, USB v2.0                                                                                                       |                     |
| Aggiornamento canali automatico      | •                                                                                                                  |                     |
| Aggiornamento software               | Manuale via USB                                                                                                    |                     |
| Registrazione (PVR)                  | Via USB (FAT32)                                                                                                    |                     |
| Timeshift                            | •                                                                                                                  |                     |
| Riproduzione multimediale            | Via USB (FAT 32)                                                                                                   |                     |
| Funzione reset di fabbrica           | •                                                                                                                  |                     |
| Lista canali preferiti               | •                                                                                                                  |                     |
| Programmazione Timer                 | •                                                                                                                  |                     |
| Auto-spegnimento (risparmio energia) | •                                                                                                                  |                     |
| Alimentatore in dotazione            | Model: HJ-AD12-120100B                                                                                             |                     |
|                                      | IN: 100÷240V~ 50/60Hz                                                                                              | OUT: 12V - 1A       |
| Consumi                              | Operativo: <12,0W Max                                                                                              | Standby: <0,5 W Max |
| Dimensioni                           | 127 x 70 x 23,4mm                                                                                                  |                     |



<sup>(1)</sup> Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

<sup>(2)</sup> I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

Codice Prodotto: 21005307

## ***TELE System FACILE STEALTH/01***

### **Dichiarazione di conformità EU**

Tele System Digital dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee:

- 2009/125/EC (Energy related Products - ErP), reg. n. 1275/2008 e modifiche del reg. n. 801/2013
- 2011/65/EU (Restriction of the use of certain Hazardous Substances - RoHS)
- 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)
- 2014/30/EU (ElectroMagneticComptatibility Directive - EMCD)
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive - LVD)
- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED)

rispettando le seguenti normative tecniche:

|     |           |                                        |
|-----|-----------|----------------------------------------|
| RED | LVD       | EN 62368-1:2014/AC:2017                |
|     | EMCD      | EN 55032:2015+AC:2016-07               |
|     |           | EN 55035:2017                          |
|     |           | EN 61000-3-2:2014<br>EN 61000-3-3:2013 |
|     | Terrestre | ETSI EN 303 340 V1.1.2                 |



Bressanvido, 13/01/2020

*Flavio de Poli*  
CEO

ITALY

TELE System Digital S.r.l.  
Via dell'Artigianato, 35  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)

